

## Ukratko o Programu razmjene

AKTIVNOST	TRAJANJE	JEZIK	CILJNA SKUPINA	RAZDOBLJE ZA PRIJAVU
<b>Razmjene</b>				
Opće razmjene	5 do 10 dana	Prema dogovoru	suci, drž. odvjetnici i službenici u pravosuđu	rujan – listopad
Specijalizirane razmjene	5 dana	Prema dogovoru	suci i drž. odvjetnici	rujan – listopad
Razmjene čelnika pravosudnih tijela	3 do 5 dana	Prema dogovoru	čelnici pravosudnih tijela	rujan – listopad
Razmjene voditelja obrazovnih aktivnosti	3 do 10 dana	Prema dogovoru	voditelji obrazovnih aktivnosti za pravosudne dužnosnike i službenike	rujan – listopad
<b>Projektne razmjene</b>				
Bilateralne razmjene	5 dana	Prema dogovoru	suci, drž. odvjetnici i službenici u pravosuđu	rujan – listopad
Regionalne razmjene	3 do 5 dana	Prema dogovoru	suci, drž. odvjetnici i službenici u pravosuđu	tijekom cijele godine
Potpore za usavršavanje u pravosuđu	Do 5 dana	Prema dogovoru	suci, drž. odvjetnici, službenici u pravosuđu i voditelji obrazovnih aktivnosti	tijekom cijele godine
Zajedničke razmjene EJTN-a i CEPOL-a	5 dana	engleski	suci i državni odvjetnici iz kaznenih odjela	siječanj – veljača
<b>Inicijalno usavršavanje</b>				
Program AIAKOS	5 dana u inozemstvu (i 5 dana u tuzemstvu)	engleski	mlađi i budući suci i državni odvjetnici	Određuju ih nacionalne ustanove za stručno usavršavanje u pravosuđu.
<b>Usavršavanje u Europskim i međunarodnim organizacijama</b>				
Dugotrajno usavršavanje	3 do 12 mjeseci	engleski ili francuski	suci i drž. odvjetnici	rujan – listopad
Studijski posjeti	1,5 do 5 dana	engleski ili francuski	suci, drž. odvjetnici i službenici u pravosuđu	2 poziva: studeni-prosinac i svibanj-lipanj



Studijski posjeti institucijama EU-a, Bruxelles, Belgija

## Financijska potpora

EJTN financijski podupire polaznike tako što im podmiruje troškove putovanja, smještaja i prehrane isplatom dnevnica ili, gdje je to primjereno, nadoknadom stvarno nastalih troškova.

### Kako se prijaviti?

Tijekom godine objavljuje se nekoliko poziva za podnošenje prijave, ovisno o aktivnosti, o čemu EJTN obavještava svoje punopravne i pridružene članice te partnerske institucije, a objavljuje ih i na svojoj mrežnoj stranici.

Pozivaju se motivirani suci, državni odvjetnici i sudski / državnoodvjetnički savjetnici te službenici koji dobro poznaju radni jezik odabrane aktivnosti da se prijave putem internetskog obrasca za prijavu na Program razmjene.

Odabir polaznika u isključivoj je nadležnosti institucija članica EJTN-a

## Dodatne informacije

Posjetite mrežnu stranicu EJTN-a [www.ejtn.eu](http://www.ejtn.eu)



European Judicial Training Network (EJTN)  
123, rue du Commerce, B-1000 Bruxelles

✉ [exchangeprogramme@ejtn.eu](mailto:exchangeprogramme@ejtn.eu) ☎ +32 2 280 22 42



Program razmjene  
pravosudnih dužnosnika



Uz financijsku potporu Programa  
pravosuđe Europske unije

ejtn



Studijski posjet Eurojustu, Den Haag, Nizozemska

## O PROGRAMU

Pokrenut 2005. godine na inicijativu Europskog parlamenta, Program razmjene pravosudnih dužnosnika je stožerni program Europske mreže za pravosudno osposobljavanje (EJTN). Ovim programom EJTN pruža visokokvalitetne aktivnosti koje zadovoljavaju sadašnje i buduće potrebe europskih sudaca, državnih odvjetnika i sudskih, odnosno državnoodvjetničkih savjetnika te službenika u pravosudnim tijelima. EJTN je danas prepoznat kao najbolje pozicionirana organizacija za provedbu razmjena pravosudnih dužnosnika.

### Program nudi ...

- ▶ upoznavanje pravosudnih sustava država članica EU-a,
- ▶ razmjenu najbolje prakse s kolegama diljem Europe,
- ▶ širenje mreže kontakata među kolegama,
- ▶ usavršavanje jezičnih vještina.

Glavna svrha Programa razmjene je omogućiti polaznicima da unaprijede praktično znanje o drugim pravosudnim sustavima u EU-u, kao i o pravu i instrumentima EU-a na temelju izravnog kontakta, razmjene gledišta i iskustava među sucima, državnim odvjetnicima, voditeljima obrazovnih aktivnosti i sudskim/državnoodvjetničkim savjetnicima te službenicima u pravosuđu iz država članica EU-a.

Još jedan cilj Programa razmjene ide za uspostavljanje europske pravosudne kulture utemeljene na uzajamnom povjerenju između pravosudnih vlasti na zajedničkom europskom pravosudnom području.

*EJTN nas je okupio kako bismo razmijenili znanja i mišljenja u sjajnom multinacionalnom, vrlo europskom okruženju, u kojem smo stekli snažno uvjerenje da smo različiti, a ipak ujedinjeni. Učvrstili smo vjeru u Europsku uniju i ponovno se uvjerali u njenu ujediniteljsku ulogu.*

Sudski službenik iz Grčke – opća razmjena u Nizozemskoj

## AKTIVNOSTI...

### Razmjene pravosudnih dužnosnika

Razmjene na sudovima, državnim odvjetništvima i ustanovama za stručno usavršavanje u pravosuđu u državama članicama EU-a omogućuju polaznicima da se upoznaju s pravosudnim sustavom zemlje domaćina, nazoče sudskim raspravama te razmijene mišljenja i iskustva s kolegama.

Nudi se nekoliko vrsta razmjena, ovisno o profilu polaznika:

- ▶ Polaznici na **općim razmjenama** dobivaju opći uvod u pravosudni sustav zemlje domaćina.
- ▶ Polaznici na **specijaliziranim razmjenama** mogu se dodatno usavršiti u određenom području prava.
- ▶ Razmjene za **čelnike pravosudnih** tijela za cilj imaju usavršavanje vještina rukovođenja i upravljanja.
- ▶ Razmjene za **voditelje obrazovnih aktivnosti** naglasak stavljaju na metodiku i obrazovna pomagala i programe.

Suci, državni odvjetnici, voditelji obrazovnih aktivnosti i sudski odnosno državnoodvjetnički savjetnici i službenici u pravosudnim tijelima država članica EU-a mogu predložiti razmjenu sa sudom, državnim odvjetništvom, ustanovom za stručno usavršavanje u pravosuđu ili odgovarajućom ustanovom u drugoj zemlji na vlastitu inicijativu. Takve **projektne razmjene** obuhvaćaju:

- ▶ **Bilateralne razmjene:** Skupina sudaca, državnih odvjetnika i savjetnika ili službenika iz iste zemlje posjećuje sud ili državno odvjetništvo u drugoj zemlji i razmjenjuje najbolju praksu na području od obostranog interesa.
- ▶ **Regionalne razmjene:** Polaznici iz krajeva uz granicu imaju priliku s kolegama iz susjedne zemlje raspraviti zajedničke teme i praktične probleme proistekle iz prekograničnih predmeta.
- ▶ **Potpore za usavršavanje u pravosuđu:** Polaznici potpuno samostalno određuju i osmišljavaju individualizirane prilike za usavršavanje.
- ▶ **Zajednički program razmjene između EJTN-a i CEPOL-a:** Suci i državni odvjetnici iz kaznenih odjela dobivaju jedinstvenu priliku razmijeniti mišljenja i praksu s policijskim dužnosnicima.

*Europska unija može funkcionirati jedino ako postoje snažni odnosi između stanovnika država članica EU-a.*

Sudac iz Austrije – Regionalna razmjena u Italiji



Razmjena AIAKOS, Sofija, Bugarska

### Program AIAKOS

Program je usmjeren na mlađe i buduće suce i državne odvjetnike, pruža im mogućnost da upoznaju strane pravosudne sustave i programe osposobljavanja pravosudnih dužnosnika, utvrde znanje o pravu EU-a i instrumentima pravosudne suradnje te steknu kontakte sa stranim kolegama koji će im kasnije biti od koristi u izgradnji karijere.

### Studijski posjeti

Organiziraju se u suradnji s europskim i međunarodnim organizacijama kao što su Sud Europske unije (Sud EU-a), Europski sud za ljudska prava (ESLJP), Eurojust, institucije EU-a u Bruxellesu, Agencija Europske unije za temeljna prava (FRA), Haška konferencija o međunarodnom privatnom pravu (HCCH) i Institut za socijalnu antropologiju Max Planck (MPI), i pružaju polaznicima saznanja o funkcioniranju institucija domaćina.

### Dugotrajno usavršavanje

Dugotrajno usavršavanje pruža jedinstvenu priliku da polaznik upozna rad, postupke i odlučivanje Suda Europske unije, ESLJP-a i Eurojusta. Polaznici obično budu raspoređeni u kabinet člana Suda, u Tajništvo odnosno ured nacionalnog člana i odrađuju dodijeljene im zadaće.

*Pružena mi je neprocjenjiva prilika za sudjelovanje u Programu razmjene, koji mi je dao mnoge ideje za promjene koje bismo trebali provesti u našem sustavu osposobljavanja i sigurno ću imati o čemu raspravljati kad se vratim u svoju instituciju.*

Voditelj obrazovnih aktivnosti iz Estonije – razmjena voditelja obrazovnih aktivnosti u Akademiji za europsko pravo